ОБЩИЕ УСЛОВИЯ ДОГОВОРА ОБ ОРГАНИЗОВАННОЙ ТУРИСТИЧЕСКОЙ ПОЕЗДКЕ

1. ОБЩИЕ УСЛОВИЯ

1.1. Целью ЗАО “Итака Летува» (далее - “Организатор путешествий») является обеспечение оптимальных условий для отдыха туристов во время организованной туристической поездки, а также при предоставлении туристических услуг, которые не считаются организованной туристической поездкой. В настоящем договоре об организованной туристической поездке, предоставлении туристических услуг, который заключен основываясь на положениях Гражданского кодекса Литовской Республики (далее - «Гражданский кодекс»), Закона Литовской Республики о защите прав потребителей, а также Закона Литовской Республики о туризме, содержится описание прав и обязанностей туриста и организатора путешествий. В настоящем договоре турист - это физическое лицо, заключающее с Организатором путешествий договор об организованной туристической поездке (далее - «Договор») (лицо, подписавшее Договор), или любое другое физическое лицо, от имени которого лицо, подписавшее Договор, покупает организованную туристическую поездку (далее - «Поездка») и берет на себя все права и обязанности по Договору (прочие выгодополучатели), или любое лицо, которому лицо, подписавшее Договор, или любой выгодополучатель переуступает свое право на поездку, или физическое лицо, заключающее договор с другим сервис-провайдером при посредничестве организатора путешествий по вопросам предоставления индивидуальных туристических услуг, которые не являются организованной туристической поездкой, и которые предоставляются другими сервис-провайдерами (далее - «Договор о предоставлении услуг»).

1.2 Организатор путешествий предоставляет не только услуги организованной туристической поездки, но и посреднические услуги при заключении договоров о предоставлении услуг по вопросам предоставления индивидуальных туристических услуг (далее - «Индивидуальные услуги»), которые не считаются частью организованной туристической поездки. Предметом таких Индивидуальных услуг является индивидуальная услуга, которая состоит из отдельной туристической услуги, которая не считается организованной туристической поездкой, и Организатор путешествий не объединяет ее с другими услугами. Индивидуальные услуги включают в себя Договоры о предоставлении услуг по вопросам размещения при поездке на собственном транспорте, Договоры о предоставлении услуг перелета чартерными или регулярными рейсами (как в одну сторону, так и в обе стороны), и т.д. В договорах, заключаемых с туристами, ясно указывается, заключаются ли они по вопросам предоставления услуги организованного туристического путешествия или по вопросам индивидуальной услуги. Стороной Договора о предоставлении услуг, заключенной с туристом по вопросам предоставления Индивидуальных услуг, является провайдер соответствующей услуги, указанной в данном Договоре (например, гостиница или авиалинии), который берет на себя полную ответственность за выполнение этого Договора о предоставлении услуг относительно предоставления Индивидуальных услуг, и все претензии по вопросам выполнения такого Договора о предоставлении услуг направляются туристом непосредственно данному сервис - провайдеру. Положения настоящего Договора об организованной туристической поездке, предоставлении туристических услуг применяются к Договорам о предоставлении услуг настолько, насколько они применимы к Индивидуальным услугам, за исключением положений, которые согласно Гражданскому кодексу ЛР и Законе ЛР о туризме применимы к организованному туристическому путешествию (в том числе по вопросам ответственности Организатора путешествий, прав, предоставляемых туристу, применимых после приобретения организованного туристического путешествия. Страхования, и т.д.).

2. ОБЯЗАТЕЛЬСТВА СТОРОН ДОГОВОРА

А. ТУРИСТ

2.1. Турист (-ы) обязуется (обязуются):

2.1.1. Своевременно оплатить поездку на условиях и согласно порядку, установленном в настоящем Договоре.

2.1.2. Своевременно предоставить всю информацию и документы, необходимые Организатору путешествий для исполнения настоящего Договора.

2.1.3. Своевременно прибыть по месту начала Поездки, соблюдать указания Организатора путешествий относительно осуществления Поездки или отдельных её частей, соблюдать общественный порядок, международные правила пассажирских перевозок, порядок перевозки багажа и требования относительно количества, числа и запретов на ввоз предметов в страну. Выполнять указания пограничных и таможенных служб. Условия авиаперевозки пассажиров и багажа представлены на веб-странице www.itaka.lt в разделе «Авиалинии». Беременные женщины перед авиаперелетом должны проконсультироваться с врачом. В соображениях безопасности женщины, беременность которых составляет с 26 и до окончания 34 недели беременности (в случае многоплодной беременности- с 20 и до окончания 28 недели беременности) обязаны представить перевозчику, осуществляющему авиаперевозку, медицинскую справку на английском языке, подтверждающую, что какие-либо противопоказания для авиаперелета отсутствуют. Перевозчик, осуществляющий авиаперевозку, вправе не разрешить беременной женщине лететь после 34 недели беременности (в случае многоплодной беременности - после 28 недели). Окончательное решение о разрешении беременной женщине на перелет принимает капитан самолета.

2.1.4. Отправляясь в Поездку с ребенком (детьми), соблюдать требования описания Порядка временного выезда ребенка в зарубежные государства, не входящие в Шенгенскую зону.

2.1.5. Возместить ущерб, причиненный по время Поездки (испорченный инвентарь гостиницы, транспортное средство и пр.). Если ущерб причинен несовершеннолетним лицом, все убытки возмещает лицо, несущее за него ответственность. Если турист берет на себя вину и согласен возместить ущерб, его необходимо возместить на месте. В тех случаях, когда турист не берет на себя вину, Организатор путешествия вправе взыскать ущерб в порядке, установленном правовыми актами Литовской Республики. Турист не обязан возмещать ущерб, возникший в результате обстоятельств непреодолимой силы.

2.1.6. Инвалиды или лица с ограниченными возможностями передвижения, которым во время авиаперелета может потребоваться специальная помощь, обязаны обратиться за подтверждением посадочных мест и договориться с авиаперевозчиком, осуществляющим полет, или Организатором путешествий до заключения Договора. В определенных случаях психическое, эмоциональное, физическое или иное медицинское состояние могут оказывать отрицательное влияние во время авиаперелета как на самого туриста, так и на лиц, путешествующих вместе с ним (лица со специальными потребностями, кардиостимуляторами, аппаратами дыхания, сердечными заболеваниями, лица, готовящиеся к операции и т.п.). Поэтому эти туристы перед заключением Договора обязаны проконсультироваться у медиков и получить их разрешение или рекомендации относительно Поездки, вместе с тем оценивая возможные риски во время Поездки. Не предупредив о состоянии здоровья или возможных рисках и не согласовав услугу авиаперевозки с перевозчиком, осуществляющим авиаперевозку, или Организатором путешествия, перевозчик, осуществляющий авиаперевозку, вправе отказать такому пассажиру в авиаперелете, а турист берет на себя все возможные риски и негативные последствия, связанные с таким поведением.

2.2. Турист, основная сторона Договора, обязан информировать других туристов - выгодополучателей, что Путешествие организуется только согласно условиям, указанным в настоящем Договоре, и все туристы обязаны выполнять все условия Договора, и предоставить им всю информацию, отправляемую Организатором путешествий после заключения Договора.

2.3. Забронировать Поездку вправе дееспособное лицо не моложе 18 лет, другие лица, обладающие таким правом в соответствии с законодательством Литовской Республики. Если Договор заключает несовершеннолетнее лицо не младше 14 лет, необходимо письменное согласие одного из родителей или опекунов с нотариально заверенной подписью одного из родителей или опекунов (если несовершеннолетнее лицо следует без родителей или опекунов либо вместе с сопровождающим лицом). Если Договор заключается эмансипированным несовершеннолетним лицом, необходимо предоставить нотариально заверенную копию соответствующего решения суда, вступившего в силу.

2.4. В случае отъезда в Поездку рекомендуется, чтобы турист обратился к Организатору путешествий (напрямую или с помощью агента по продаже путешествий, через которого была забронирована поездка) не менее чем за 24 часа до планируемой даты отъезда за уточнением даты и времени отъезда. В случае возвращения из Поездки рекомендуется, чтобы турист не позже, чем за 24 час. до планируемой даты отъезда из страны связался с представителем Организатора путешествий или уточнил на доске объявлений гостиницы информацию о дате и времени возвращения, включая изменения времени перелета обратно из страны относительно времени, действующего в стране нахождения.

2. ОРГАНИЗАТОР ПУТЕШЕСТВИЙ

2.5. Организатор путешествий обязуется:

2.5.1. Обеспечить туристу(-ам) надлежащее предоставление всех услуг, указанных в Договоре, принимая во внимания законные ожидания туриста, несмотря на то, должен ли предоставлять эти услуги сам Организатор путешествий или другие поставщики туристических услуг. Каталог и другой материал, описывающий Поездку, или измененная программа являются приложением к Договору и его составной частью. На веб-странице Организатора путешествий www.itaka.lt размещена вся новейшая и наиболее актуальная информация о гостиницах, изменении их категорий, услуг и развлечений в них, полученная после заключения Договора.

2.5.2. В отсутствие минимального количества туристов (для путешествия на автобусе — это 50 туристов, для путешествия на самолете- 220 туристов) уведомить туриста о расторжении договора на надежном носителе не позже, чем в указанный срок до начала Поездки:

2.5.2.1. за 20 дней, если продолжительность Поездки составляет более 6 дней;

2.5.2.2. за 7 дней, если продолжительность Поездки составляет менее 2 дней и не более 6 дней;

2.5.2.3. за 48 часов, если продолжительность Поездки составляет менее 2 дней.

В случае если туристы были надлежащим образом и своевременно уведомлены о расторжении договора, после возврата денежных средств, уплаченных за Поездку, Организатор путешествий не несет ответственность за ущерб, причиненный туристу.

2.5.3. Если до начала Поездки остается достаточное количество времени, предоставить туристу необходимые квитанции, купоны, билеты, информацию о планируемом времени отъезда и, если это применимо, сроке регистрации и планируемом времени ожидания на промежуточных остановках, времени транспортных стыковок и прибытия в такой форме, в которой был заключен Договор, или в иной форме, выбранной туристом. Организатор путешествий также обязуется предоставить информацию о транспортных средствах, на которых будет осуществляться Поездка, их характеристиках и категории, типе размещения, месте

ОБЩИЕ УСЛОВИЯ ДОГОВОРА ОБ ОРГАНИЗОВАННОЙ ТУРИСТИЧЕСКОЙ ПОЕЗДКЕ

объекта, категории или уровне удобств и основных особенностях, и классе (в соответствии с соответствующими правилами принимающего государства), питании. Последняя информация также может быть размещена на веб-странице Организатора путешествий www.itaka.lt.

2.5.4. Предоставить информацию общего характера о паспортно-визовых требованиях страны, в которую будет осуществляться Поездка, включая примерную продолжительность процесса выдачи визы и информацию о формальностях, связанных со здоровьем (информацию об эпидемиологическом положении в связи с заболеваемостью инфекционными заболеваниями в стране назначения, обязательных и рекомендуемых средствах профилактики, информацию о порядке оформления страхования здоровья) или предоставить ссылки на эту информацию. Упомянутая информация размещается на веб-странице Организатора путешествий www.itaka.lt в разделе «Памятка туриста», ее также можно найти на веб-странице Министерства иностранных дел Литовской Республики по адресу: http://keliauk.urm.lt, на веб-странице Центра инфекционных болезней и СПИДа по адресу: http://www.ulac.lt/keliautojams/.

2.5.5. В тех случаях, когда Организатор путешествия, согласно договору, обязуется предоставить туристу услуги по размещению, соответствующие конкретной категории в соответствии с правилами принимающей страны, не указывая конкретного поставщика услуг по размещению, Организатор путешествий до подписания договора обязан информировать туриста о типе, категории размещения и питании. Организатор путешествий также обязан предоставить туристу не вводящую в заблуждение и исчерпывающую информацию об уровне и количестве удобств, услуг и развлечений.

2.5.6. Предоставить информацию об имени и фамилии или названии, адресе, номере телефона, адресе электронной почты, номере факса местного представителя Организатора путешествий, гида, контактного центра или другой службы, которые предоставят туристу возможность быстрой связи с Организатором путешествий и общения с ним, обращения за помощью в случае, если турист столкнется с трудностями, или возможность подачи претензии о ненадлежащем исполнении Договора или неисполнении Договора. Если такие представители Организатора путешествий отсутствуют, указать туристу номер телефона, по которому он может звонить в непредвиденном случае, или информацию, которая поможет ему связаться с Организатором путешествий и (или) агентом по продаже путешествий. Если в путешествие отправляются несовершеннолетние лица, предоставить родителям или опекунам информацию, которая позволит напрямую связаться с ребенком или ответственным лицом по месту нахождения ребенка.

2.5.7. Личные данные, предоставленные туристом (-ами) использовать только для оформления дорожных документов и заказа туристических услуг.

2.5.8. Без необоснованного промедления предоставлять туристу, у которого возникают трудности, необходимую помощь в Поездке или в случае возникновения обстоятельств непреодолимой силы:

2.5.8.1. предоставлять соответствующую информацию об услугах здравоохранения, органах местной власти и консульской помощи;

2.5.8.2. оказывать туристу помощь в использовании средств удаленной связи;

2.5.8.3. оказывать помощь при поиске альтернативных услуг в Поездке.

2.5.9. В случае если у Организатора путешествий возникает обязанность по возврату всех или части денежных средств, уплаченных за Поездку туристом или от его имени, вернуть деньги без необоснованного промедления, но не позже чем в течение 14 дней со дня расторжения Договора.

3. СТОИМОСТЬ ПУТЕШЕСТВИЯ, УСЛОВИЯ ОПЛАТЫ

3.1. В Договоре указывается общая стоимость Поездки (в нее включены все налоги, дополнительные взносы, сборы и прочие расходы) всех туристов, указанных в Договоре. В стоимость Поездки не входит стоимость паспорта, виз, прививок, приобретения дополнительного страхования, о приобретении которых должен позаботиться сам турист, также курортные сборы, применяемые по месту оказания услуги по размещению.

3.2. Оплата за Поездку совершается в следующем порядке:

3.2.1. Аванс равен 30 % стоимости Поездки.

3.2.2. Если до начала Поездки осталось менее 30 дней, аванс вносится в кассу Организатора путешествий или агента по продаже путешествий, через которого была забронирована Поездка, или платежным переводом на счет, указанный Организатором путешествий в течение 24 часов после бронирования, а оставшаяся сумма, за вычетом уплаченного аванса, должна быть внесена в порядке, указанном выше, не позже чем за 30 дней до начала Поездки. Плата за дополнительное страхование расходов на случай отмены поездки может быть внесена при уплате аванса.

3.2.3. Если до начала путешествия осталось менее 30 дней, но более 14 дней, вся стоимость Поездки должна быть внесена в кассу Организатора путешествий или агента по продаже путешествий, через которого была забронирована Поездка, или переведена платежным переводом на счет, указанный Организатором путешествий в течение 24 часов после бронирования. Плата за дополнительное страхование расходов на случай отмены поездки должна быть внесена при оплате всей стоимости Поездки.

3.2.4. Если до начала Поездки осталось менее 14 дней, вся стоимость Поездки должна быть внесена в кассу Организатора путешествий или агента по продаже путешествий, через которого была забронирована Поездка, или переведена платежным переводом на счет, указанный Организатором путешествий в день бронирования, но не позже, чем до начала Поездки. Плата за дополнительное страхование расходов на случай отмены поездки должна быть внесена при оплате всей стоимости Поездки.

3.2.5. В случае если турист приобретает Поездку в соответствии с условиями предварительной покупки, особенного (специального) предложения, или Поездка, к которой применяются особые условия оплаты, расчета за Поездку, которые отличаются от стандартных условий оплаты, указанных в пунктах 3.2.1–3.2.4, это отдельно оговаривается в Договоре.

3.2.6. Если бронь осуществляется не лично, турист в течение 24 часов с момента бронирования обязан прислать агенту по продажу путешествий по факсу или электронной почте, если бронь осуществлялась через него, или по адресу электронной почты Организатора путешествий info@itaka.lt, если бронь осуществлялась на веб-странице www.itaka.lt, подтверждение совершения платежа.

3.2.7. Если вышеупомянутые условия не будут выполнены, Организатор путешествий оставляет за собою право отмены неоплаченной брони.

4. ПЕРЕЛЕТ, ГОСТИННИЧНЫЕ СУТКИ, ПАСПОРТА

4.1. Длительность Поездки исчисляется ночлегами. Организатор путешествий информирует туриста, что день убытия — это дата начала Поездки, а день возвращения — это дата окончания Поездки. При авиаперелете первый и последний день Поездки предусмотрен для переезда, а не для реального отдыха. Гостиничные сутки, т.е. гостиничные услуги (напр., питание) в гостиницах и апартаментах заканчиваются в 10.00 час, а начинаются в 15.00 час. Если турист прилетает в принимающую страну ночью, т.е. в день после даты начала предоставления гостиничных услуг, которая указана в дорожном документе в разделе «ДАТА», турист размещается по прибытию в гостиницу. В таком случае гостиничные сутки исчисляются с 15.00 час. дня, указанного в разделе «ДАТА» дорожного документа. Услуги *Все включено (англ. All inclusive*) предоставляются после регистрации в гостинице при условии, что уже начались гостиничные сутки, их прекращают предоставлять после выписки из гостиницы, но не позже, нежели после окончания последних гостиничных суток. В том случае, если возвращение в страну происходит по окончании последних гостиничных суток, из номера необходимо выписаться не позже, чем до 10.00 час. дня возвращения. В случае круиза на корабле посадка на корабль начинается с 13.00 час, а в конце круиза каюты должны быть освобождены до 9.00 час.

4.2. Каждый турист, выезжающий за пределы Европейского Союза, обязан иметь при себе действительный паспорт (не менее 6 месяцев со дня окончания Поездки). Путешествуя в страны Европейского Союза, необходима личная идентификационная карточка или паспорт. Это требование также применяется к детям до 2 лет. Лицам, у которых имеется временный или дипломатический паспорт, Организатор путешествий рекомендует до бронирования связаться с дипломатическим представительством принимающей страны, принимая во внимание возможные формальные ограничения, связанные с таким паспортом.

5. ИЗМЕНЕНИЕ СТОИМОСТИ ПУТЕШЕСТВИЯ

5.1. Организатор путешествий после заключения Договора вправе увеличить стоимость Поездки. Увеличение стоимости Поездки возможно только в том случае, если она непосредственно зависит от изменения:

5.1.1. стоимости перевозки туристов из-за расходов на топливо или другие источники энергии;

5.1.2. величины стоимости услуг, внесенных в Договор, связанных с налогами или сборами (напр., туристический сбор, налоги аэропорта и пр.), применяемых третьими лицами, непосредственно принимающими участие в осуществлении Поездки;

5.1.3. курса обмена валюты, связанной с Поездкой.

5.2. Организатор путешествия на надежном носителе ясно и понятно информирует туриста об увеличении стоимости не менее чем за 20 дней до начала Поездки, указывая причины увеличения стоимости и то, как было подсчитано увеличение стоимости.

5.3. Если увеличение стоимости Поездки превышает окончательную стоимость Поездки на 8 процентов, турист вправе расторгнуть Договор или выбрать альтернативную Поездку, предлагаемую Организатором путешествий.

5.4. Турист после заключения Договора вправе требовать снижения стоимости Поездки в следующих случаях:

5.4.1. в случае снижения расходов, указанных в пункте 5.1 Договора, после заключения Договора, но до начала Поездки;

5.4.2. из-за ненадлежащего исполнения Договора, если Организатор путешествий не докажет, что Договор выполняется ненадлежащим образом по вине туриста;

5.4.3. если из-за предлагаемых альтернативных услуг снижается качество Поездки, указанное в Договоре;

5.4.4. если Организатор путешествий не может предложить альтернативные услуги по обоснованным причинам или турист отказывается от них в соответствие с частью 5 статьи 6.754 Гражданского кодекса;

5.4.5. если из-за недостатков, указанных туристом, продолжение исполнения Договора не предоставляется возможным, а Организатор путешествий в течение обоснованного срока, установленного туристом, не устраняет недостатки;

5.5. В случае уменьшения стоимости Поездки Организатор путешествий вправе из суммы, подлежащей возврату туристу, высчитать фактические административные расходы. По заявлению туриста Организатор путешествий должен представить обоснование таких административных расходов.

6. ИЗМЕНЕНИЕ ДРУГИХ УСЛОВИЙ ДОГОВОРА

6.1. Организатор путешествий до начала путешествия вправе в одностороннем порядке менять прочие условия Договора только при наличии всех условий, указанных ниже:

6.1.1. изменения не являются существенными;

6.1.2. Организатор путешествий в форме по желанию туриста, на надежном носителе ясно и понятно представил туристу информацию об изменениях.

ОБЩИЕ УСЛОВИЯ ДОГОВОРА ОБ ОРГАНИЗОВАННОЙ ТУРИСТИЧЕСКОЙ ПОЕЗДКЕ

6.2. Организатор путешествий без неоправданного промедления должен на надежном носителе ясно и понятно предоставить туристу информацию о:
6.2.1. предлагаемых изменениях Договора;
6.2.2. разумном сроке, равном 2 дням, в течение которых турист обязан информировать Организатора путешествий о своем решении;
6.2.3. последствиях, если турист не ответит в срок, указанный Организатором путешествий;
6.2.4. альтернативной поездке и её стоимости, если такая поездка предлагается.
6.3. Турист вправе по своему выбору в разумный срок, указанный Организатором путешествий, согласиться с изменениями условий Договора, предлагаемыми Организатором путешествий, или расторгнуть договор без применения платы за расторжение договора.
6.4. В случае расторжения Договора туристом, Организатор путешествий вправе предложить туристу равнозначную поездку или поездку более высокого качества. Если вследствие изменения договора или выбора альтернативной поездки качество Поездки снижается или её стоимость уменьшается, турист вправе требовать возврата разницы, возникшей в связи со снижением стоимости.
6.5. После заключения Договора любое условие договора может быть изменено по письменной договоренности обеих сторон.

7. ИЗМЕНЕНИЕ СТОРОН ДОГОВОРА. ЗАМЕНА ПОЕЗДКИ

7.1 Турист вправе переуступить свое право на Поездку другому лицу, который приобретет права и обязанности туриста по Договору, если до начала Поездки предоставит соответствующее уведомление Организатору путешествий или агенту по продаже путешествий, через которого был заключен Договор. Уведомление туриста во всех случаях считается обоснованным, если оно представлено не позже чем за семь дней до начала Поездки, за исключением случаев, когда Организатор путешествий согласен принять такое уведомление, которое представлено менее чем за семь дней до начала Поездки, но не позже чем за 2 часа до отъезда для авиапутешествий или 15 минут для путешествий на автобусе.
7.2. Организатор путешествий информирует туриста, переуступающего свое право на Поездку другому лицу, о фактических расходах на переуступку Договора, и представляет доказательства, обосновывающие их. Эти расходы должны быть обоснованными и не превышать фактические расходы, понесенные Организатором путешествий в связи с переуступкой Договора.
7.3. Турист, переуступающий право на Поездку, и другое лицо несут солидарную ответственность перед Организатором путешествия за уплату стоимости Поездки и расходов, связанных с переуступкой прав на Поездку.
7.4. В тех случаях, когда такая переуступка противоречит правилам лица, помощью которого пользуется Организатор путешествий (т.е. если в течение времени, оставшегося до начала Поездки, не разрешается заказывать и/или менять места в транспортном средстве, гостинице), это указывается в Договоре или приложениях к нему.
7.5. По ходатайству туриста, поданному непосредственно Организатору путешествий или агенту по продаже путешествий, возможность изменения даты Поездки, типа номера и/или направления Поездки рассматривается отдельно в каждом случае, если до отъезда осталось не менее 40 дней. Если у Организатора путешествий нет возможности поменять дату Поездки и/или направление Поездки, и турист расторгает Договор, применяется пункт 8.1.2 настоящего Договора.
7.6. Организатор путешествий информирует туриста, по просьбе которого совершаются изменения Поездки, о фактических расходах на изменение Договора, и представляет обосновывающие доказательства. Эти расходы должны быть обоснованными и не превышать фактические расходы, понесенные Организатором путешествий до переуступки Договора.

8. ПРАВО НА ОТКАЗ ОТ ДОГОВОРА

8.1. Право туриста на расторжение Договора:
8.1.1. Турист вправе в любое время до начала Поездки расторгнуть Договор.
8.1.2. В случае расторжения Договора туристом, Организатор путешествий может требовать от туриста уплаты обоснованной платы за расторжение договора, установленной Договором. Размер платы за расторжение договора зависит от времени, оставшегося до начала Поездки:

- если осталось не менее 31 дня до начала Поездки – 20 % от стоимости Поездки,
- если осталось от 30 до 21 дня до начала Поездки – 30 % от стоимости Поездки,
- если осталось от 20 до 14 дней до начала Поездки – 50 % от стоимости Поездки,
- если осталось от 13 до 8 дней до начала Поездки – 70 % от стоимости Поездки,
- если осталось от 7 до 2 дней до начала Поездки – 80 % от стоимости Поездки,
- если остался 1 день и менее до начала Поездки – 90 % от стоимости Поездки.

Вышеупомянутые оплаты расторжения договора не относятся к договору, который включает в себя услугу пассажирской перевозки регулярным рейсом авиалиний. Оплата расторжения договора будет зависима от оплат расторжения договора за авиабилеты, проживание, трансферы и других заказанных услуг, а также оплаты обслуживания агентством. Перед расторжением договора просим связаться с туроператором с целью посчитать оплату расторжения договора.
Во всех случаях размер платы за расторжение договора не может превышать стоимости, установленной Договором.
8.1.3. Турист вправе расторгнуть Договор и не вносить плату за расторжение договора в следующих случаях:
8.1.3.1. если Организатор путешествий до начала Поездки меняет условия Договора, а турист в течение разумного срока, указанного Организатором путешествий, составляющего 2 дня, не соглашается с изменениями условий Договора, предлагаемыми Организатором путешествий, если:
8.1.3.1.1. Организатор путешествий до начала Поездки вынужден существенно изменить любую из основных услуг и (или) особенностей Поездки;
8.1.3.1.2. Организатор путешествий не может выполнить специальных требований туриста, указанных в Договоре;
8.1.3.1.3. Организатор путешествий предлагает увеличить стоимость Поездки более чем на 8 процентов согласно статье 6.752^1 Гражданского кодекса Литовской Республики;
8.1.3.2. если из-за недостатков, указанных туристом, продолжение исполнения Договора невозможно, а Организатор путешествий в течение разумного периода, установленного туристом, не устраняет недостатки. В случаях, предусмотренных частью 3 статьи 6.752^1 Гражданского кодекса Литовской Республики, турист может просить о снижении стоимости Поездки или о возмещении ущерба;
8.1.3.3. если по месту цели Поездки или совершенно рядом возникают обстоятельства непреодолимой силы, из-за которых Поездка или доставка туристов по месту цели Поездки может стать невозможными. В таком случае турист вправе требовать возврата денежных средств, уплаченных за Поездку, однако ему не предоставляется право на дополнительное получение возмещения ущерба.
8.1.4. В случае отсутствия туриста к началу Поездки по причинам, не зависящим от Организатора путешествий, не уведомив о расторжении Договора до начала Поездки, бронь туриста на эту Поездку будет отозвана в системе бронирования Организатора путешествий по истечении 48 часов с начала Поездки, в которой турист участия не принимал.
8.1.5. Если Поездка была приобретена двумя туристами и до начала Поездки Договор расторгает один из туристов, указанных в Договоре, второй турист, который будет путешествовать одни, обязан до отъезда внести дополнительную плату за одноместный номер. В случае ознакомительных путешествий и в тех случаях, когда дополнительная плата за одноместный номер не вносится, такой турист размещается совместно с другим лицом того же пола в двухместном номере.
8.2. Организатор путешествий вправе расторгнуть Договор:
8.2.1. Организатор путешествий вправе расторгнуть Договор до начала Поездки, вернуть туристу все суммы, уплаченные за Поездку и возместить обоснованный ущерб, понесенный туристом.
8.2.2. В случае расторжения Договора Организатором путешествий, ущерб, понесенный туристом, не возмещается в следующих случаях:
8.2.2.1. количество лиц, которые приобрели Поездку, менее минимального количества туристов, указанного в пункте 2.5.2. Договора, и турист был информирован об этом в порядке, установленном пунктом 2.5.2. Договора;
8.2.2.2. Организатор путешествий не может выполнить Договор из-за обстоятельств непреодолимой силы, и он незамедлительно до начала Поездки уведомляет туриста о расторжении Договора.
8.3. Турист вправе, не указывая причины, в течение 14 дней отказаться от Договора, заключенного не в торговых помещениях, в порядке, установленном частью 1 статьи 6.228^{10} Гражданского кодекса, и обязан уведомить об этом Организатора путешествий в порядке, установленном в частях 6 и 7 статьи 6.228^{10} Гражданского кодекса Литовской Республики.

9. ОТВЕТСТВЕННОСТЬ ЗА НЕНАДЛЕЖАЩЕЕ ИСПОЛНЕНИЕ ДОГОВОРА

9.1. Организатор путешествий несет ответственность за любые технические недостатки системы бронирования, возникшие по его вине при заключении Договора, и за любые ошибки, совершенные во время процесса бронирования. Ответственность не применяется, когда ошибки в заказе возникли по вине туриста или из-за обстоятельств непреодолимой силы.
9.2. Организатор путешествий обязан без необоснованного промедления предоставить туристу, у которого возникли сложности, необходимую помощь, указанную в пункте 2.5.8. Договора.
9.3. Если помощь туристу необходима по причинам, которые возникают из-за преднамеренных действий или небрежности туриста, Организатор путешествий вправе за предоставление такой помощи брать вознаграждение, размер которого не может превышать фактических расходов, понесенных Организатором путешествий.
9.4. Турист, используя контактные данные, указанные в Договоре, обязан без необоснованного промедления уведомить Организатора путешествий о любом случае ненадлежащего исполнения или неисполнении Договора, замеченном им во время Поездки, и указать разумный срок для исправления недостатков. Если недостатки должны быть исправлены незамедлительно, турист не обязан указывать срок.
9.5. Если услуги, указанные в Договоре, предоставляются не согласно условиям Договора, Организатор путешествий в течение разумного срока, установленного туристом, обязан исправить недостатки, указанные туристом, за исключением случаев, когда это сделать невозможно или если это повлечет за собой непропорциональные расходы, принимая во внимание масштаб недостатков и стоимость услуг, оказанных ненадлежащим образом, указанных в Договоре.
9.6. Если Организатор путешествий не исправляет недостатки по причинам, указанным в пункте 9.5 условий Договора, применяются положения статьи 6.754^1 Гражданского кодекса о возмещении ущерба.
9.7. Если Организатор путешествий в течение разумного срока, установленного туристом, не исправит недостатки не по причинам, указанным в пункте 9.5 Договора, турист вправе сделать это сам и потребовать возмещения необходимых расходов.
9.8. Если Организатор путешествий не может оказать большую часть услуг по Договору или услуга по возвращению туриста к месту отъезда не предоставляется в соответствии с Договором, Организатор путешествий обязан предложить туристу без дополнительных расходов надлежащие альтернативные услуги, качество которых, если возможно, будет равнозначно качеству, указанному в Договоре, или выше него, в целях продолжения Поездки. Если из-за предлагаемых альтернатив Поездка становиться ниже качеством, нежели указано в Договоре, Организатор путешествий соответственно снижает стоимость Поездки.

ОБЩИЕ УСЛОВИЯ ДОГОВОРА ОБ ОРГАНИЗОВАННОЙ ТУРИСТИЧЕСКОЙ ПОЕЗДКЕ

9.9. В случае если предлагаемые альтернативы не похожи на услуги, указанные в Договоре, или в случае, если предоставленное снижение цены не является адекватным, турист может отказаться от них.
9.10. Если недостаточное соответствие, по существу, оказывает воздействие на осуществление Поездки, а Организатор путешествий в течение обоснованного срока, установленного туристом, не исправляет положение, турист может расторгнуть Договор без внесения платы за расторжение договора, и попросить о снижении цены и (или) возмещении имущественного и неимущественного ущерба.
9.11. Если предложение альтернатив невозможно или турист отказывается от предложенных альтернатив в соответствии с пунктом 9.9 Договора, турист имеет право на снижение стоимости и (или) возмещение имущественного и неимущественного ущерба без расторжения Договора.
9.12. Если Поездка включает в себя услугу по перевозке пассажиров, Организатор путешествий в случаях, указанных в пунктах 9.9–9.11 настоящего Договора, без дополнительной платы обязан обеспечить возвращение туриста по начальному месту отъезда равнозначным видом транспорта или его доставку в другую местность, с которой согласен турист, также возврат туристу денежных средств за непредоставление услуг.
9.13. Если из-за обстоятельств непреодолимой силы Организатор путешествий не может обеспечить возвращение туриста так, как это предусмотрено Договором, Организатор путешествий обязан оплатить расходы по необходимому проживанию, категория которого, если возможно, равнозначна указанной в Договоре, на срок продолжения обстоятельств непреодолимой силы, но не дольше трех ночлегов на каждого туриста, за исключением случаев, когда в других законах или правовых актах Европейского Союза не предусмотрен более длительный срок (напр., лицам ограниченными возможностями передвижения и сопровождающим их лицам, беременным и несовершеннолетним без сопровождающих лиц, также лицам, которым необходима специальная медицинская помощь, если турист о своих специальных потребностях уведомит Организатора путешествий не менее чем за 48 часов до начала Поездки).
9.14. Турист вправе требовать, чтобы ему без обоснованного промедления был возмещен имущественный и неимущественный ущерб в следующих случаях:
9.14.1. если из-за недостатков, указанных туристом, продолжение исполнения Договора невозможно, а Организатор путешествий в течение разумного срока, установленного туристом, не устранит недостатки;
9.14.2. если Организатор путешествий по обоснованным причинам не может предложить альтернативные услуги или турист отказывается от них в соответствии с пунктом 9.9 Договора;
9.14.3. в других случаях, установленных Гражданским кодексом.
9.15. Организатор путешествий не несет ответственность за ненадлежащее исполнение Договора, если Организатор путешествий докажет, что Договор исполнялся ненадлежащим образом по следующим причинам:
9.15.1. по вине туриста;
9.15.2. по вине третьей стороны, не связанной с предоставлением услуг по Договору, и поэтому не было возможно предусмотреть ущерб или избежать его;
9.15.3. из-за обстоятельств непреодолимой силы.
9.16. Если ущерб, за исключением ущерба, возникшего из-за смерти туриста, вреда его здоровью, также умышленного ущерба или ущерба из-за грубой неосторожности, причиняется туристу при предоставлении услуги, предусмотренной Договором, однако эта услуга предоставляется не самим Организатором путешествий, ответственность Организатора путешествий за такой ущерб может ограничиваться тройным размером стоимости Поездки.
9.17. Право туриста на получение возмещения ущерба или право на снижение стоимости не оказывает влияния на права пассажиров в соответствие с Регламентом Европейского Парламента и Совета (ЕС) № 261/2004 от 11 февраля 2004 об установлении общих правил в области компенсации и содействия пассажирам в случае отказа в посадке, отмены или длительной задержки авиарейса, отменяющим Регламент (ЕЭС) № 295/91 (OL 2004 L 046, p. 1), Регламентом Европейского Парламента и Совета (ЕС) № 1371/2007 от 23 октября 2007 о правах и обязанностях пассажиров железнодорожного транспорта (OL 2007 L 315, p. 14), Регламентом Европейского Парламента и Совета (ЕС) № 392/2009 от 23 апреля 2009 г. об ответственности при перевозке пассажиров в случае аварии на море (OL 2009 L 131, p. 24), Регламентом Европейского Парламента и Совета (ЕС) № 1177/2010 от 24 ноября 2010 г. о правах пассажиров, пользующихся морскими и внутренними водными путями и внесении изменений в Регламент (ЕС) № . 2006/2004 (OL 2010 L 334, p. 1), Регламентом Европейского Парламента и Совета (ЕС) № 181/2011 от 16 февраля 2011 г. о правах пассажиров в автобусном сообщении и внесении изменений в Регламент (ЕС) № 2006/2004 (OL 2011 L 55, p. 1), а также в соответствии с международными конвенциями.
9.18. Возмещение ущерба, выплаченное Организатором путешествий согласно пункту 9.14 Договора, или снижение стоимости, предоставленное Организатором путешествий туристу в соответствие с положениями пункта 5 Договора, и возмещение ущерба или снижение стоимости в соответствие с правовыми актами Европейского Союза и международными конвенциями, указанными в пункте 9.17 Договора, вычитаются один из другого во избежание двойного возмещения ущерба.
9.19. Имущественный и неимущественный ущерб, причиненный туристу, возмещается в порядке, установленном Гражданским кодексом.

10. СТРАХОВАНИЕ

10.1. Перед отъездом в Поездку не обязательно, однако рекомендуется приобретение страхование медицинских расходов на время путешествия. Также турист вправе приобрести страхование на случай несостоявшейся поездки, страхование утери стыковочной поездки, страхование от несчастных случаев и пр. Вся информация о страховании доступна на веб-странице по адресу: www.itaka.lt в разделе «Памятка туриста» либо турист может поинтересоваться у агента по продаже путешествий.

11. ЗАВЕРШАЮЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ

11.1. Претензии, возникшие во время Поездки из-за ненадлежащего исполнения или неисполнения Договора, турист должен без необоснованного промедления письменно или на надежном носителе предъявить гиду, указанному в Договоре, местному представителю Организатора путешествий, контактному центру или иной службе, а если таковые отсутствуют - Организатору путешествий.
11.2. Если Договор был заключен через агента по продаже путешествий, турист может представлять уведомления, ходатайства или претензии непосредственно агенту по продаже путешествий, который без необоснованного промедления передает уведомления, ходатайства или претензии Организатору путешествий. В случае получения уведомлений, ходатайств или претензий агентом по продаже путешествий считается, что они были получены Организатором путешествий.
11.3. Организатор путешествий обязан безвозмездно рассмотреть обращение туриста и в случае, если он не согласен с требованиями туриста, не позже, чем в течение 14 дней со дня получения обращения туриста представить туристу мотивированный письменный ответ, обоснованный документами. В случае если Организатор путешествий получит претензию туриста, в которой имеются недостатки (например, отсутствие подписи туриста, отсутствие надлежащего документа, подтверждающего осуществления представительства уполномоченным лицом, отсутствие копии Договора и/или доказательства, подтверждающие жалобу) Организатор путешествий вправе обратиться к туристу с просьбой об исправлении указанных недостатков в разумный срок. Срок ответа на претензию, указанный в данном пункте Договора, исчисляется со дня получения обращения туриста с исправленными недостатками.
11.4. Если турист не удовлетворен ответом Организатора путешествий, он вправе из-за того же предмета спора обратиться в учреждение, рассматривающее споры с потребителями.
11.5. Споры относительно неисполнения или ненадлежащего исполнения Договора в несудебном порядке рассматриваются в порядке, установленном Законом Литовской Республики о защите прав потребителей в Государственной службе защиты прав потребителей по адресу: ул. Вильняус 25, 01402 Вильнюс, адрес электронной почты: tarnyba@vvtat.lt, факс (8 5) 279 1466, веб-сайт: www.vvtat.lt. Заявление можно подать электронным способом через платформу EGS по адресу: http://ec.europa.eu/odr/.
11.6. Обращение туриста в организацию, рассматривающую споры с потребителями, не лишает туриста права обращения в суд Литовской Республики общей компетенции в порядке, установленном Гражданско-процессуальным кодексом, с ходатайством о рассмотрении спора по существу.
11.7. Договор заключается в двух экземплярах, облагающих одинаковой юридической силой, по одному каждой из сторон.
11.8. Если Договор заключается дистанционно, Организатор путешествий без необоснованного промедления после заключения Договора на надежном носителе представит туристу копию договора или подтверждение договора.
11.9. Копия договора, заключенного вне помещения торгового назначения, или подтверждение договора предоставляется туристу на бумажном носителе или, если турист согласен, на другом надежном носителе.

Организатор путешествий
ЗАО «Итака Летува»
Код предприятия 304739881
Ул Перкункемё 6, LT-12130, Вильнюс
Свидетельство № 15250
Тел. № +37052005252, email: info@itaka.lt

Турист

В лице агента по продаже путешествий
Подпись
_____

Подпись туриста
_____
_____

Имя, фамилия
_____

Имя, фамилия
_____